



# Allgemeine Betriebserlaubnis

Unbedingt im Fahrzeug mitführen!

Nachdruck und jegliche Art der Vervielfältigung dieser ABE, auch auszugsweise, sind untersagt. Zuwiderhandlungen werden gerichtlich verfolgt.  
Diese ABE ist in den Kfz-Papieren mitzuführen und bei Fahrzeugkontrollen auf Verlangen vorzuzeigen. Ein Eintrag in die Fahrzeugpapiere ist nicht erforderlich.

 Automobilbau GmbH & Co. KG  
D-73630 Remshalden • Tel.: 07151/971-300 • Fax.: 07151/971-305





# Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

---

## ALLGEMEINE BETRIEBSERLAUBNIS (ABE)

nach § 22 in Verbindung mit § 20 Straßenverkehrs-Zulassungs-Ordnung (StVZO) in der Fassung der Bekanntmachung vom 26.04.2012 (BGBl I S.679)

Nummer der ABE: 31237

Gerät: Frontspoiler

Typ: 8003601001

Inhaber der ABE  
und Hersteller: Irmischer Automobilbau GmbH & Co. KG  
DE-73630 Remshalden

Für die obenbezeichneten reihenweise zu fertigenden oder gefertigten Geräte wird diese Genehmigung mit folgender Maßgabe erteilt:

Die genehmigte Einrichtung erhält das Typzeichen

**KBA 31237**

Dieses von Amts wegen zugeteilte Zeichen ist auf jedem Stück der laufenden Fertigung in der vorstehenden Anordnung dauerhaft und jederzeit von außen gut lesbar anzubringen. Zeichen, die zu Verwechslungen mit einem amtlichen Typzeichen Anlass geben können, dürfen nicht angebracht werden.



# Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

2

Nummer der ABE: 31237

Die Frontspoiler, Typ 8003601001, dürfen in den in den beiliegenden Prüfunterlagen beschriebenen Ausführungen ausschließlich zum Anbau an den dort aufgeführten Kraftfahrzeugen unter den angegebenen Bedingungen feilgeboten werden.

In einer mitzuliefernden Anbauanweisung sind die Bezieher auf den eingeschränkten Verwendungsbereich hinzuweisen.

Der Anbau hat nach dieser Anweisung zu erfolgen.

An jedem Frontspoiler muß an einer gegen Beschädigung geschützten, auch nach dem Anbau sichtbaren Stelle gut lesbar und dauerhaft ein Fabrikschild angebracht sein, das folgende Angaben enthält:

Hersteller oder Herstellerzeichen  
Typ und  
Typzeichen

Außerdem ist an jedem Teil ein Schild mit dem Hinweis anzubringen:

**"Zu Typzeichen KBA 31237"**

Statt der Kennzeichnung der Geräte mit dem Fabrikschild können die geforderten Angaben auch eingeprägt sein.

Im übrigen gelten die im beiliegenden Gutachten nebst Anlagen des TÜV SÜD Automotive GmbH TÜV SÜD Gruppe, München, vom 16.05.2013 festgehaltenen Angaben.

Das geprüfte Muster ist so aufzubewahren, dass es noch fünf Jahre nach Erlöschen der ABE in zweifelsfreiem Zustand vorgewiesen werden kann.

Flensburg, 03.06.2013  
Im Auftrag



Nina Haderup

Anlagen:

Nebenbestimmungen und Rechtsbehelfsbelehrung  
1 Gutachten Nr. 13-00184-CP-BWG-00

**Frontspoiler**  
**Typ: 8003601001**

---





---

Hersteller	:	Irmscher Automobilbau GmbH & Co. KG	Anlage 3.1 zum
	:	D-73630 Remshalden	Gutachten Nr.
Typ	:	<b>8003601001</b>	13-00184-CP-BWG-00

---

Blatt: 1 von 1

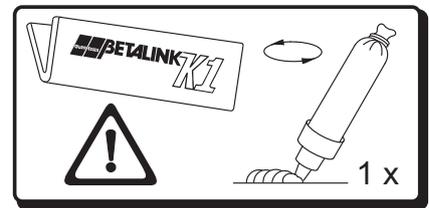
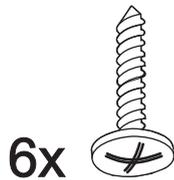
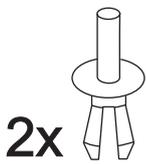
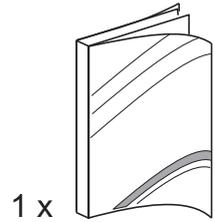
---

Anlage - 3.1. -

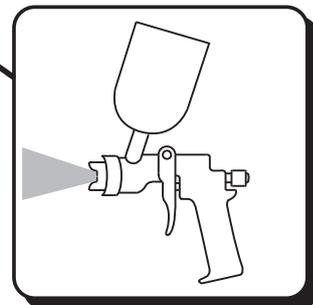
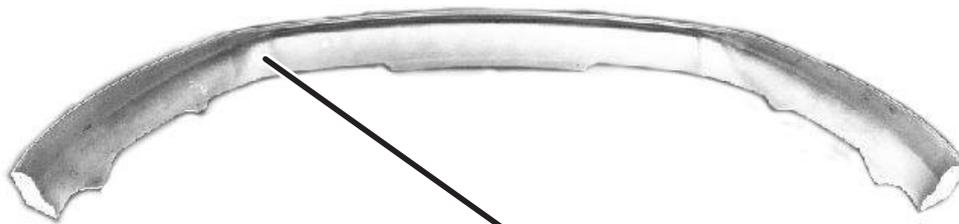
Verwendungsbereich

Fahrzeughersteller	Handelsname	Fahrzeugtyp (Handelsbezeichnung)	Zulässige Höchstgeschwindigkeit [km/h]	ETG-Nummer	Auflagen und Hinweise
Kia (ROK)	Kia	RP (Carens, Rondo)	210	e4*2007/46*0633* - -	1), 2)

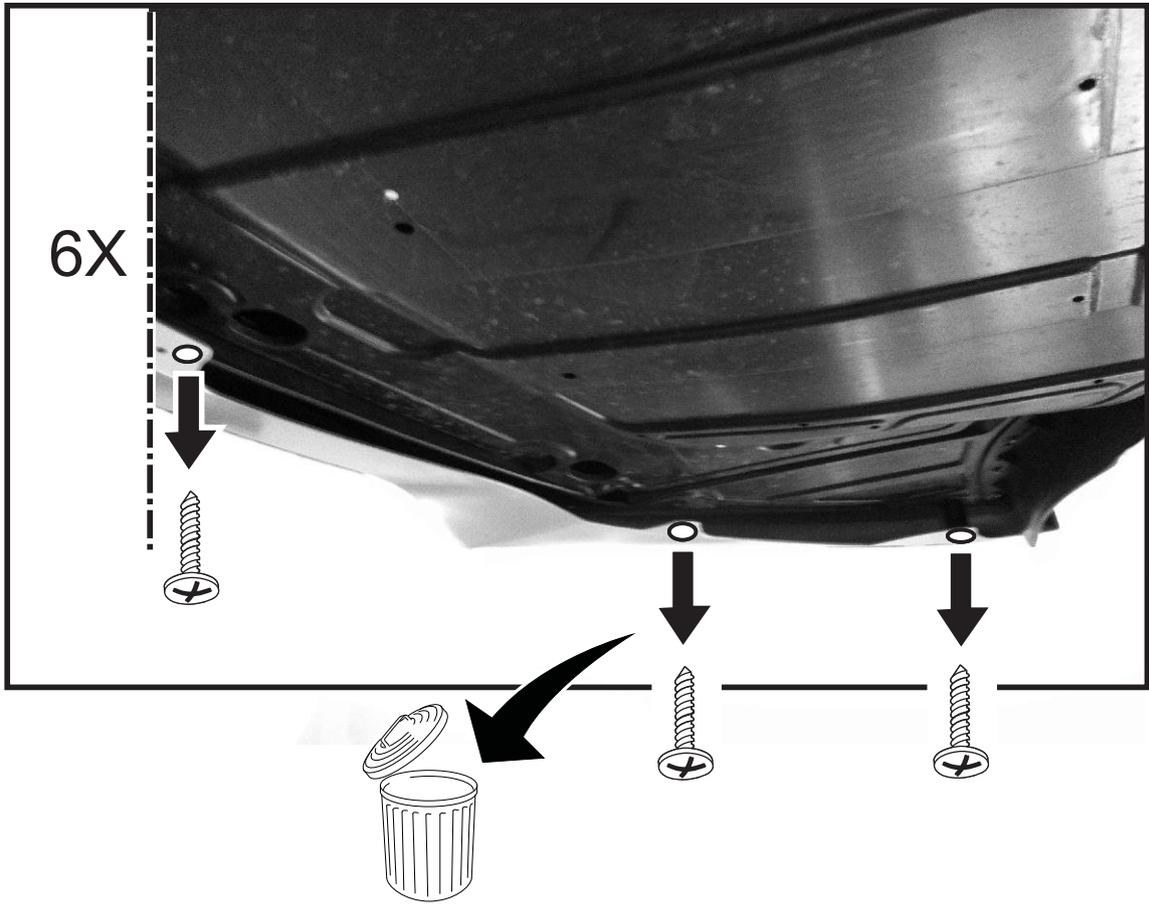
- 1) Die in den Fahrzeugpapieren genannte Höchstgeschwindigkeit darf die in der Tabelle angegebene zulässige Höchstgeschwindigkeit nicht überschreiten.
- 2) Eine Lackierung des Spoilers ist zulässig, sofern die Kennzeichnung weiterhin deutlich sichtbar bleibt.



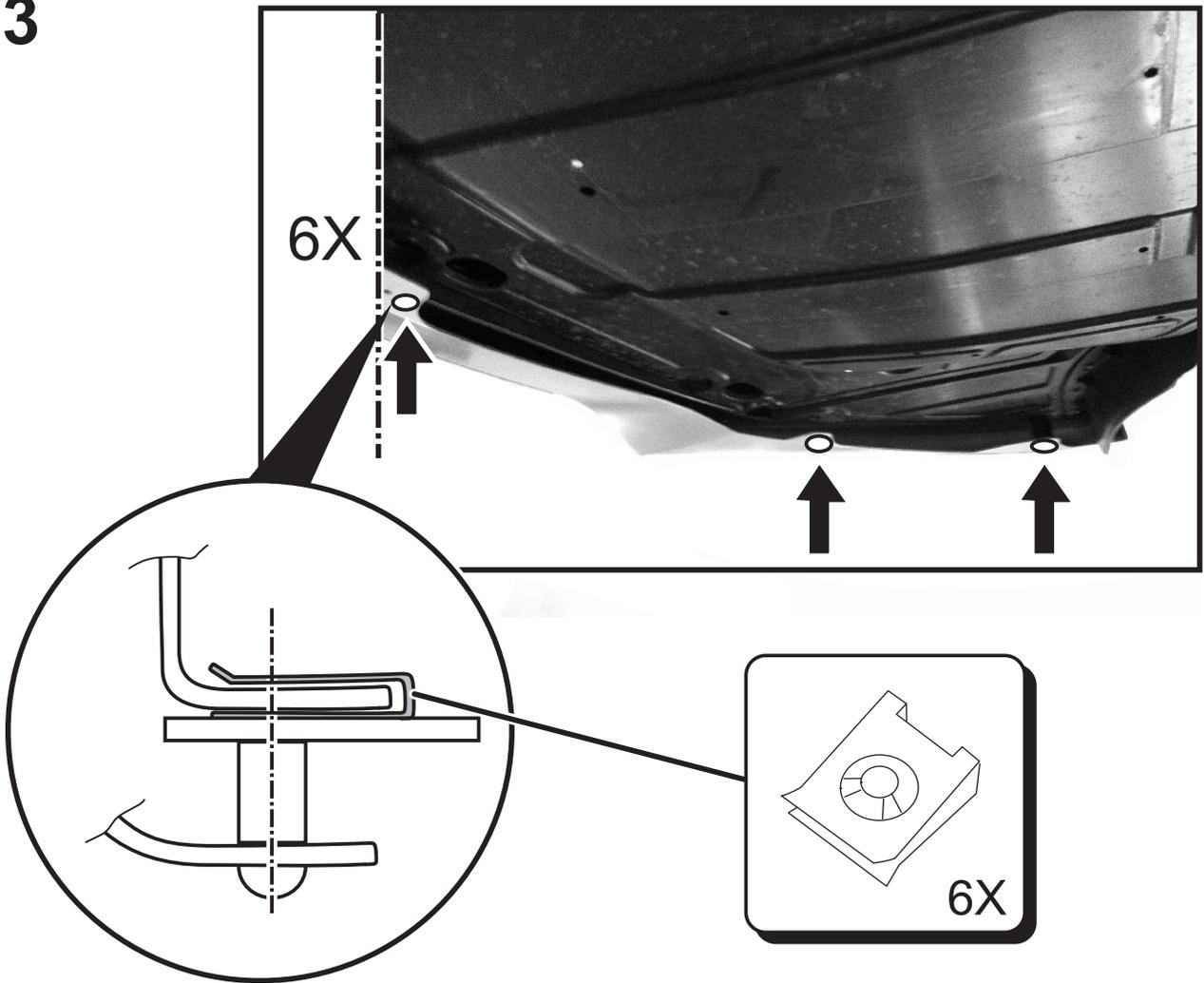
1



2



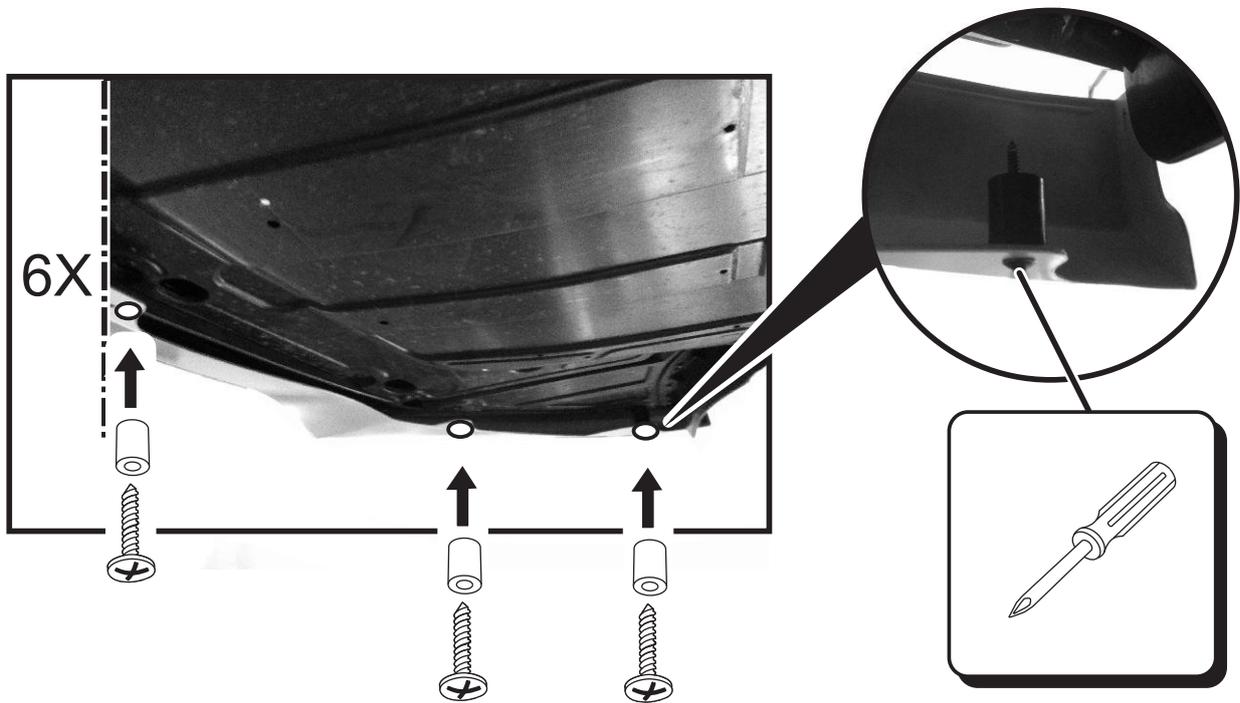
3



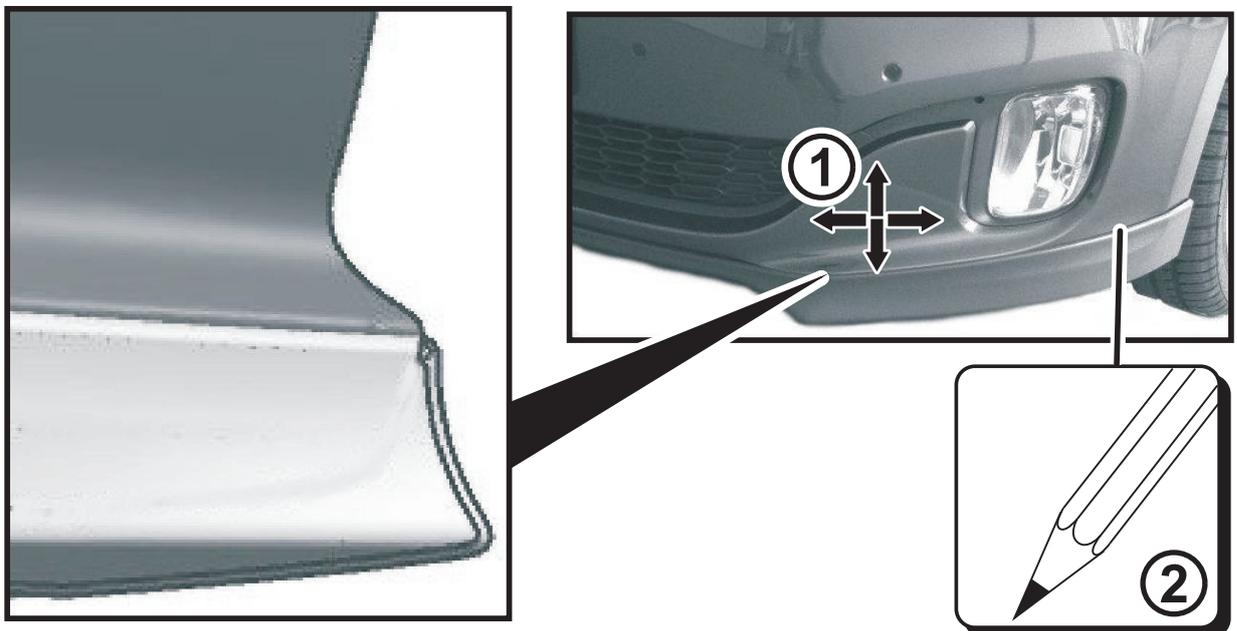
4



5



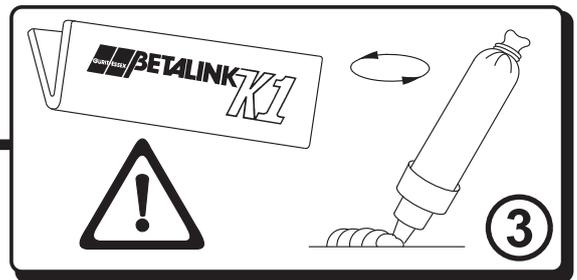
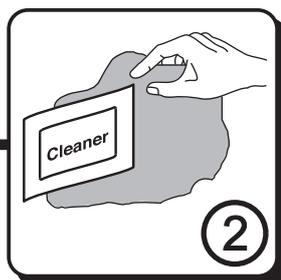
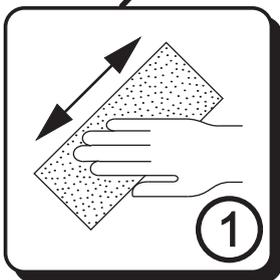
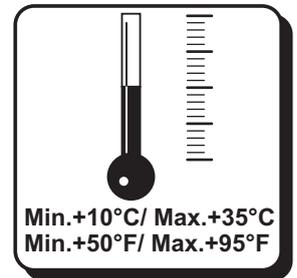
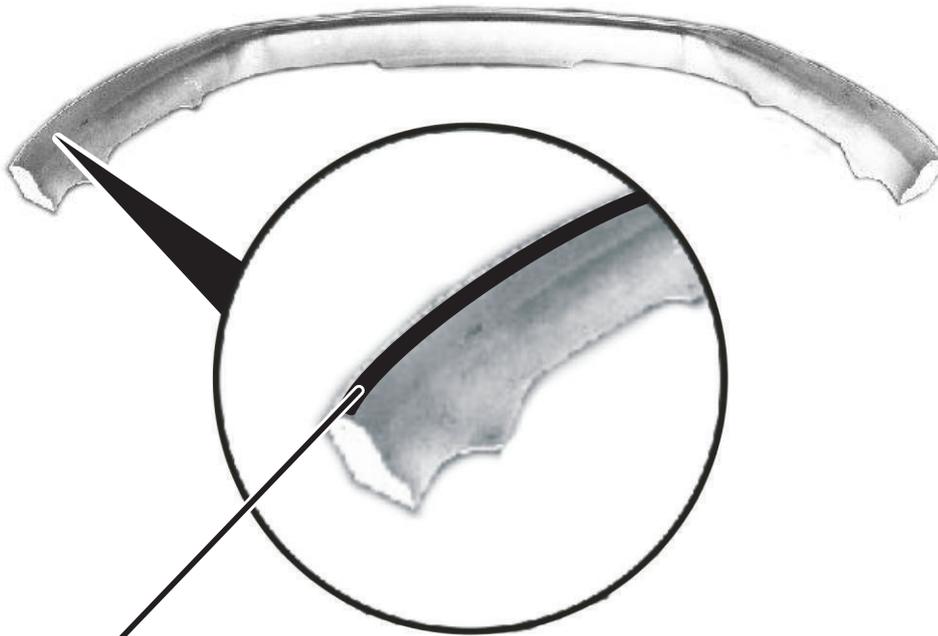
6



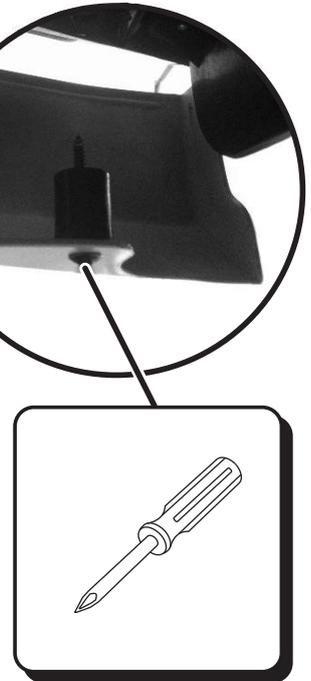
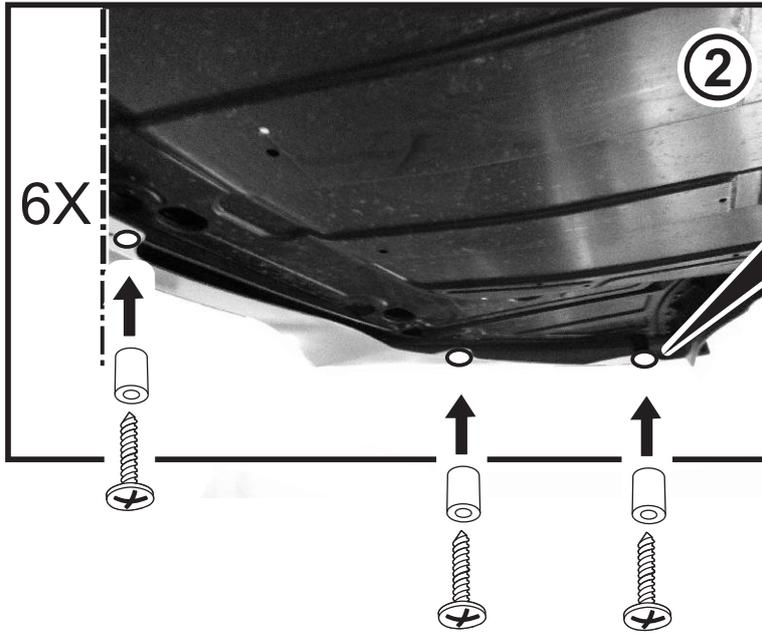
7



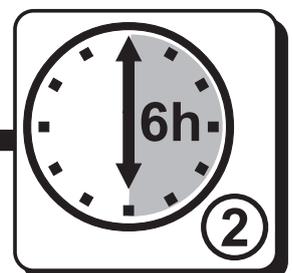
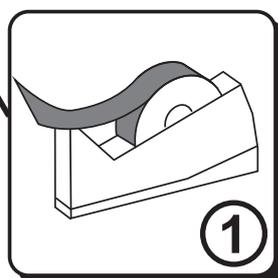
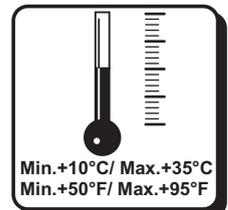
8



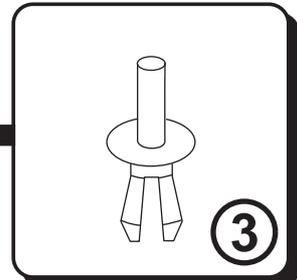
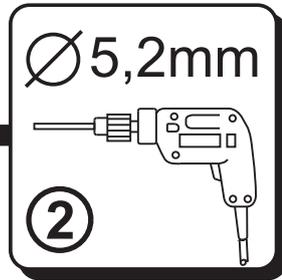
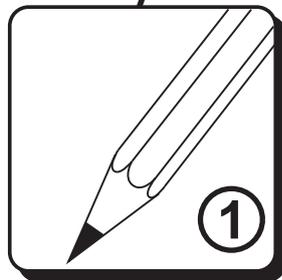
9



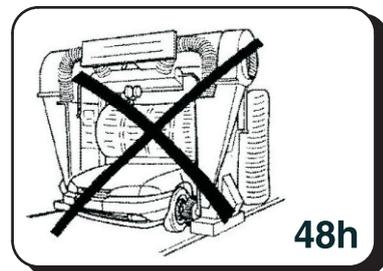
10

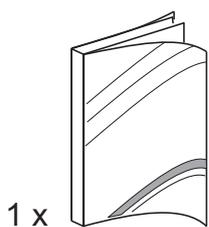


11

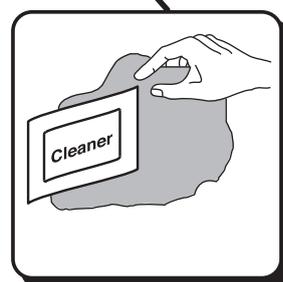
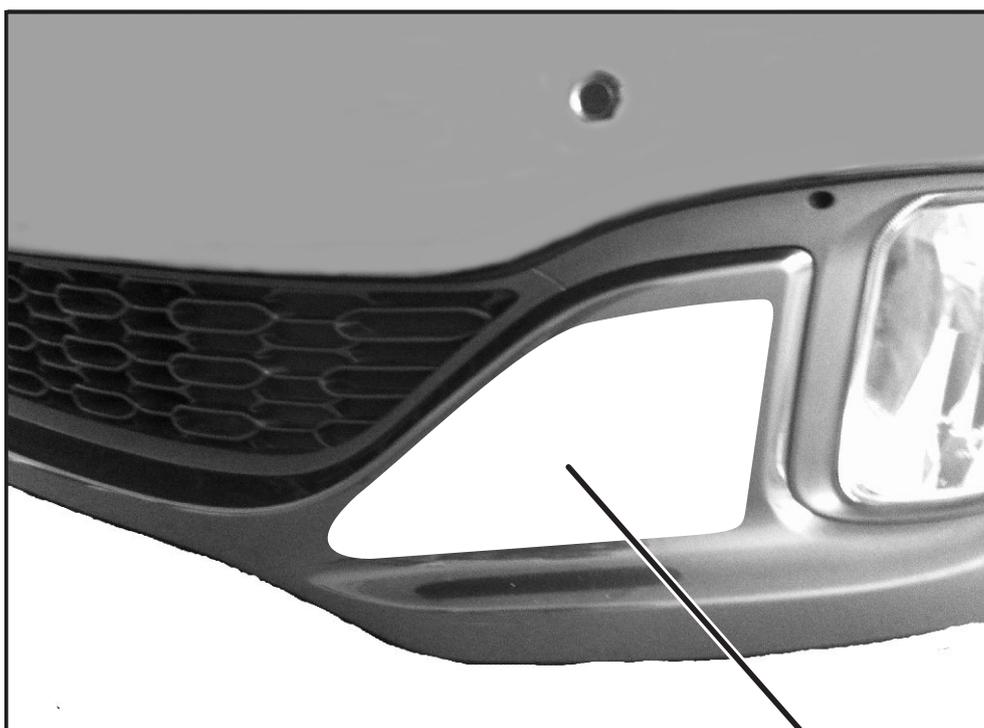


12

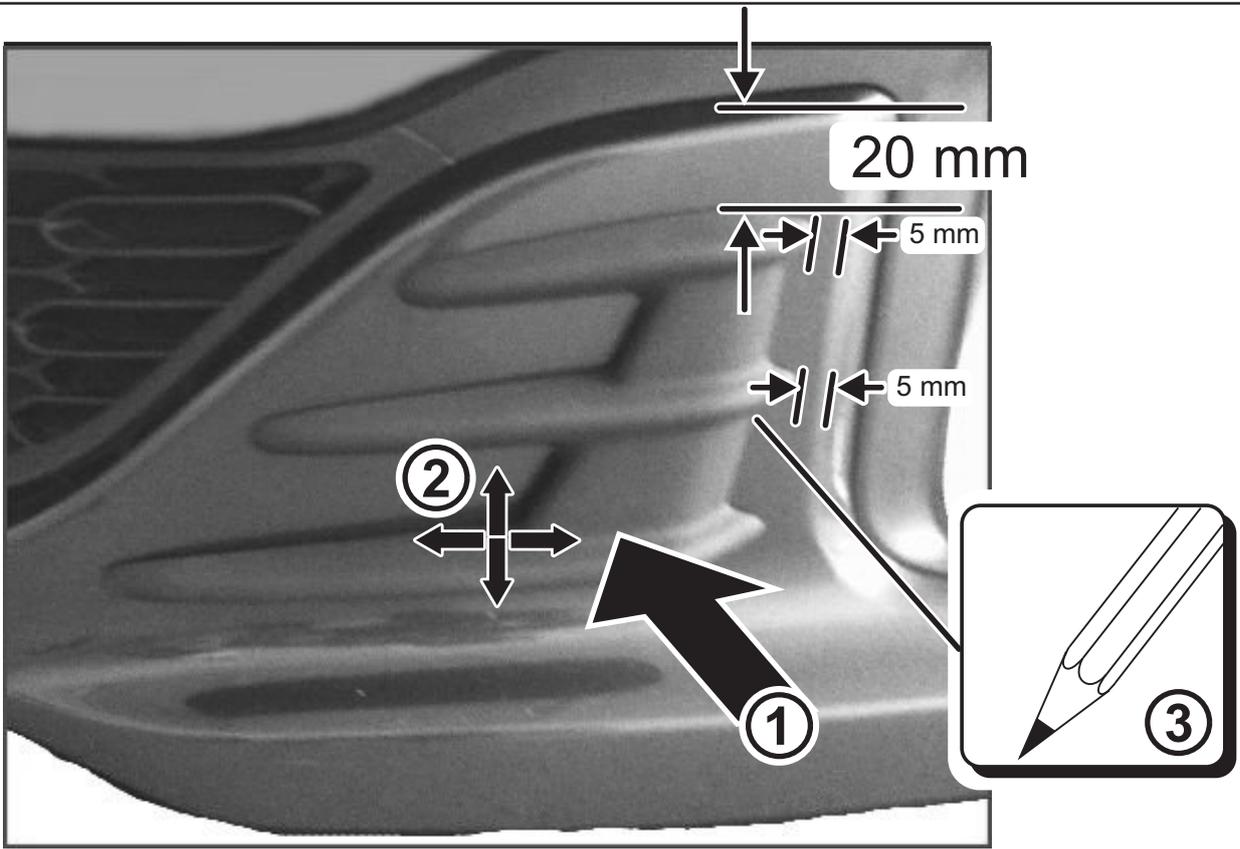




1



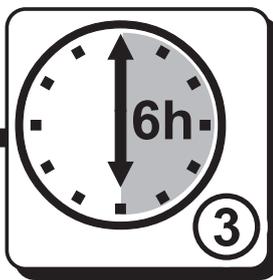
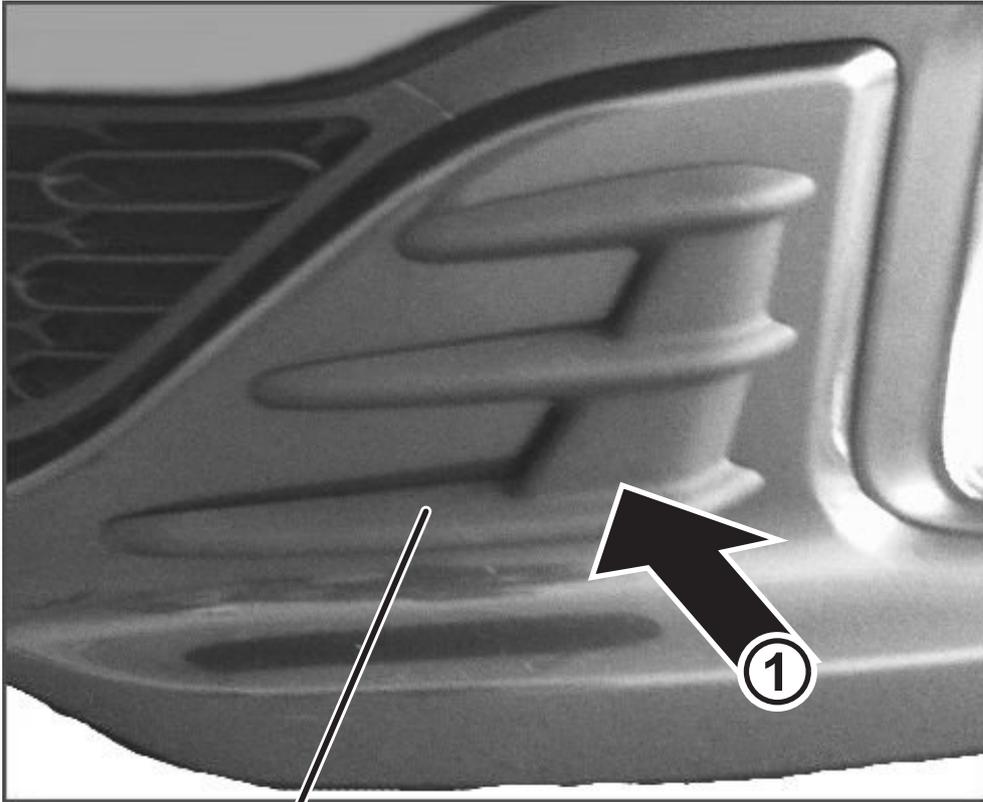
2



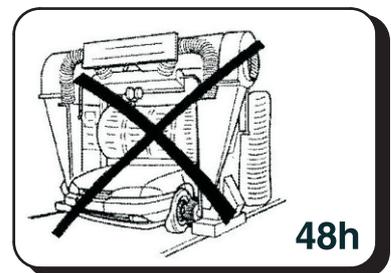
3



4

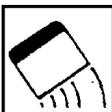


5

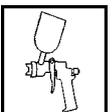


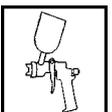
Lackierhinweis  
 Painting instruction  
 Notice de peinture  
 Istruzioni per la verniciatura  
 Advertencias para el departamento de pintura

# PUR-Hart PUR-R-RIM

- |      |   |   |      |   |   |
|------|---|---|------|---|---|
| 1.1) |  | Schleifen (trocken)<br>Rub down (dry)<br>Poncer (à sec)<br>Smerigliatura (secca)<br>Pulir en seco | 1.2) |  | Spachteln<br>Smooth over with fine stopper (Pore filler)<br>Enduire de mastic<br>Stucco<br>Emplastecer              |
| 1.3) |  | Schleifen (trocken)<br>Rub down (dry)<br>Poncer (à sec)<br>Smerigliatura (secca)<br>Pulir en seco | 1.4) |  | Schleifen (naß)<br>Rub down (wet)<br>Poncer (mouillé)<br>Smerigliatura (bagnato)<br>Pulir en mojado, lijar con agua |
| 1.5) |  | Reinigen<br>Clean<br>Nettoyer<br>Pulizia<br>Limpiar   |      |   |   |

Bei Bedarf / If necessary / Si nécessaire / Se necessario / En caso de necesidad

- |      |   |   |      |   |   |
|------|---|---|------|---|---|
| 2.1) |  | Grundieren<br>Prime<br>Apprêter<br>Imprimar<br>Dare il colore di fondo  | 2.2) |  | Trocknen: Nach Vorschriften des Lackherstellers, jedoch maximal 40°C!<br>Dry: According to instructions of the paint manufacturer, however maximally 40°C!<br>Sécher: Conformément aux indications du fabricant de peinture, toutefois au maximum 40°C!<br>Asciutto: Conforme ai dati del fabbricante della vernice, per quanto al massimo 40°C!<br>Seco: Según datos del fabricante de la pintura, al menos máximo 40°C! |
| 2.3) |  | Schleifen (naß)<br>Rub down (wet)<br>Poncer (mouillé)<br>Smerigliatura (bagnato)<br>Pulir en mojado, lijar con agua | 2.4) |  | Reinigen<br>Clean<br>Nettoyer<br>Pulizia<br>Limpiar   |

- |      |   |   |
|------|---|---|
| 3.1) |  | Lackieren: Nach Vorschriften des Lackherstellers.<br>Paint: According to instructions of the paint manufacturer.<br>Peinture: Conformément aux indications du fabricant de peinture.<br>Verniciatura: Conforme ai dati del fabbricante della vernice.<br>Pintura: Según datos del fabricante de la pintura. |
| 3.2) |  | Ca. 60-90 Minuten bei maximal 40°C<br>Approx. 60-90 minutes at maximum 40°C<br>Environ 60-90 minutes à 40°C maximum<br>Circa 60-90 min a max. 40°C<br>Aproximadamente 60-90 minutos a un máximo de 40°C   |